

## Приложение 2 к ТЕМЕ 4

### Годовой баланс Германно-Российского Форума за отчётный 2020 год

Годовой баланс Германно-Российского Форума (Берлин) за отчётный год в период с 1 января до 31 декабря 2020 г. был составлен аудиторско-консалтинговой компанией *dhpq Berlin GmbH* и проверен аудиторско-консалтинговой компанией *FGS Revisions- und Treuhandgesellschaft mbH* в марте 2021 года.

## C. BESCHEINIGUNG

Nach Abschluss unserer prüferischen Durchsicht erteilen wir die folgende Bescheinigung:

### **Bescheinigung nach prüferischer Durchsicht**

An den Deutsch-Russisches Forum e.V., Berlin

Wir haben den Jahresabschluss - bestehend aus Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung - des Deutsch-Russisches Forum e.V., Berlin, für das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 2020 einer prüferischen Durchsicht unterzogen. Die Aufstellung des Jahresabschlusses nach den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen der Satzung liegt in der Verantwortung des Vorstands des Vereins. Unsere Aufgabe ist es, eine Bescheinigung zu dem Jahresabschluss auf der Grundlage unserer prüferischen Durchsicht abzugeben.

Wir haben die prüferische Durchsicht des Jahresabschlusses unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze für die prüferische Durchsicht von Abschlüssen vorgenommen. Danach ist die prüferische Durchsicht so zu planen und durchzuführen, dass wir bei kritischer Würdigung mit einer gewissen Sicherheit ausschließen können, dass der Jahresabschluss in wesentlichen Belangen nicht in Übereinstimmung mit den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen der Satzung aufgestellt worden ist oder ein unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage nicht vermittelt. Eine prüferische Durchsicht beschränkt sich in erster Linie auf Befragungen von Mitarbeitern des Vereins und auf analytische Beurteilungen und bietet deshalb nicht die durch eine Abschlussprüfung erreichbare Sicherheit. Da wir auftragsgemäß keine Abschlussprüfung vorgenommen haben, können wir einen Bestätigungsvermerk nicht erteilen.

Auf der Grundlage unserer prüferischen Durchsicht sind uns keine Sachverhalte bekannt geworden, die uns zu der Annahme veranlassen, dass der Jahresabschluss in wesentlichen Belangen nicht in Übereinstimmung mit den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen der Satzung aufgestellt worden ist oder ein unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage nicht vermittelt.

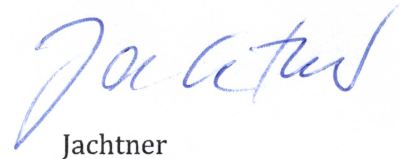
Berlin, den 22. März 2021

F G S Revisions- und Treuhandgesellschaft mbH  
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Steuerberatungsgesellschaft



Hoppen

Wirtschaftsprüfer



Jachtner

Wirtschaftsprüfer

**Bilanz  
zum  
31. Dezember 2020**

**Deutsch-Russisches Forum e. V.  
Berlin**

<b>A K T I V A</b>	<b><u>31.12.2020</u></b>	<b><u>31.12.2019</u></b>
<b>A. Anlagevermögen</b>		
<b>I. Immaterielle Vermögensgegenstände</b>		
Entgeltlich erworbene Software	1,00	2,00
	-----	-----
<b>II. Sachanlagen</b>		
andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung	3.805,50	5.453,50
	-----	-----
	<b>3.806,50</b>	<b>5.455,50</b>
	-----	-----
<b>B. Umlaufvermögen</b>		
<b>I. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände</b>		
1. Forderungen aus Beitragsrückständen	0,00	240,00
2. sonstige Vermögensgegenstände	35.313,45	6.549,37
	-----	-----
	35.313,45	6.789,37
	-----	-----
<b>II. Kassenbestand und Guthaben bei     Kreditinstituten</b>	622.639,42	541.203,16
	-----	-----
	<b>657.952,87</b>	<b>547.992,53</b>
	-----	-----
<b>C. Rechnungsabgrenzungsposten</b>	476,00	991,00
	-----	-----
	<b>662.235,37</b>	<b>554.439,03</b>
	=====	=====

P A S S I V A	<u>31.12.2020</u>	<u>31.12.2019</u>
<b>A. Eigenkapital</b>		
I. Budgetrücklage	88.441,42	0,00
II. Vereinsrücklage	208.152,39	208.152,39
	<u>296.593,81</u>	<u>208.152,39</u>
 <b>B. Rückstellungen</b>		
sonstige Rückstellungen	<u>23.650,00</u>	<u>30.800,00</u>
 <b>C. Verbindlichkeiten</b>		
1. Verbindlichkeiten aus bedingt rückzahlungspflichtigen Spenden (davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr	290.625,84 )	262.246,63 ( 262.246,63 )
2. sonstige Verbindlichkeiten (davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr	50.165,72 )	53.000,01 ( 53.000,01 )
(davon aus Steuern	17.034,42 )	( 17.285,13 )
(davon im Rahmen der sozialen Sicherheit	0,00 )	( 6,65 )
	<u>340.791,56</u>	<u>315.246,64</u>
 <b>D. Rechnungsabgrenzungsposten</b>		
	<u>1.200,00</u>	<u>240,00</u>
	<u>662.235,37</u>	<u>554.439,03</u>

**Gewinn- und Verlustrechnung  
für die Zeit vom  
01.01.2020 - 31.12.2020**

**Deutsch-Russisches Forum e. V.  
Berlin**

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
1. Mitgliedsbeiträge	435.205,00	449.555,00
2. Erträge aus Spendenverbrauch		
a) Spendererträge für Projekte	587.068,02	905.843,25
b) Spendererträge für Veranstaltungen	20.310,93	85.866,77
c) sonstige Spendererträge	<u>274,00</u>	55,33
3. Zinserträge	10,04	31,04
4. sonstige Erträge	<u>66.858,14</u>	<u>52.079,62</u>
<i>Gesamterträge</i>	<u><b>1.109.726,13</b></u>	<u><b>1.493.431,01</b></u>
5. Personalkosten		
a) Löhne und Gehälter	204.084,12	244.245,27
b) soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und für Unterstützung	<u>41.142,50</u>	51.744,59
6. Projekt- und Veranstaltungskosten	651.215,98	1.048.151,49
7. sonstige Kosten		
a) Bürokosten	62.141,53	63.715,20
b) Mieten für Einrichtungen/Telefon	8.429,41	7.407,19
c) Abschreibungen Büroausstattung	4.281,57	2.724,50
d) Bücher und Zeitschriften	84,80	238,67
e) Rechts- und Beratungskosten	30.355,21	29.719,31
f) Bewirtungskosten	2.150,37	5.654,21
g) Reisekosten	4.225,11	11.919,64
h) Öffentlichkeitsarbeit	8.343,39	9.781,58
i) übrige Kosten	<u>4.830,72</u>	7.381,79
<i>Gesamtaufwendungen</i>	<u><b>1.021.284,71</b></u>	<u><b>1.482.683,44</b></u>
<b>8. Jahresüberschuss</b>	<u><b>88.441,42</b></u>	<u><b>10.747,57</b></u>
9. Vortrag Vereinsrücklage des Vorjahres	208.152,39	197.404,82
10. Einstellung in die Budgetrücklage	<u>88.441,42</u>	0,00
<b>11. Vereinsrücklage</b>	<u><b>208.152,39</b></u>	<u><b>208.152,39</b></u>